RAPPORT ANNUEL SOMMAIRE 2009 DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE LUXEMBOURG

1. USAGERS DE LA BNL

1.1. Inscriptions et entrées

Année	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	**2009**
Usagers inscrits[1]	-	-	-		11 038[2]	10 768	10 856	**11 922**
Nouvelles inscriptions[3]	2 978	2 885	3 485	2 440	2 388	2 476	2 528	**2 727**
Entrées	52 045	69 266	92 698	87 351	73 490	67 472	72 340	**74 852**

1.2. Profil des nouveaux usagers inscrits en 2009

- **88 %** ont comme **lieu de résidence** le **Luxembourg**
- **36 %** sont de **nationalité luxembourgeoise**
- **54 %** se trouvent dans la **tranche d'âge des 16 à 30 ans**
- Equilibre approximatif entre **femmes et hommes**
- Principales **catégories socio-professionnelles** :

Principales catégories socio-professionnelles	**Usagers inscrits**	
Etudiant (à l'étranger)	397	15,96%
Etudiant (uni.lu)	361	14,52%
Elève	359	14,44%
Employé privé	341	13,71%
Fonctionnaire ou employé public (chercheur)	217	8,73%
Fonctionnaire ou employé public (autres)	126	5,07%
Fonctionnaire ou employé public (ens. univ.)	111	4,46%
Fonctionnaire international	101	4,06%
Travailleur intellectuel indépendant	95	3,82%
Retraité	94	3,78%
Autre indépendant (commerçant, artisan)	71	2,85%
Sans emploi	68	2,73%
Autres	386	15,52%

2. PRETS ET CONSULTATIONS DE DOCUMENTS PHYSIQUES

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	**2009**
Emprunteurs actifs	3 476	3 535	3 662	3875	3 656	3 531	3 510	3 709	**3 838**
Prêt à domicile	23 866	24 888	31 212	38 538	38 525	38 054	34 940	34 840	**33 035**
Luxemburgensia	3 867	4 079	4 648	5 335	5 604	4 944	5 433	5 765	**6 030**
Fonds non-luxembourgeois	12 768	12 796	13 967	17 227	17 361	16 033	15 020	16 212	**15 587**
Médiathèque	7 231	8 013	12 597	15 976	15 560	17 077	14 487	12 863	**11 418**
Consultations sur place[4]	11 632	13 271	12 807	17 801	17 678	16 604	15 056	17 243	**14 628**
Luxemburgensia	7 070	7 762	8 728	10 721	11 549	10 467	9 068	10 624	**8 916**
Fonds non-luxembourgeois	4 562	5 509	4 079	3 380	3 140	3 868	4 802	4 717	**4 005**
Médiathèque	-	-	-	3 700	2 989	2 269	1 186	672	**625**
Réserve précieuse	-	-	-	-	-	131	514	1 082	**970**
Livres d'artiste		-	-	-	-	-	60	12	**12**
Microfilms[5]	-	-	-	-	-	-	129	136	**108**
Prêt international									
Demandes de l'étranger	120	65	35	29	40	35	20	30	**44**
Demandes de prêt envoyées	2 262	2 089	1 803	2 474	3 523	4 413	5 122	6 803	**7 708**

Les services de reprographie ont effectué en 2009 quelque 52.000 photocopies pour les lecteurs ; 152.203 photocopies ont été effectuées par les lecteurs eux-mêmes sur les photocopieuses et imprimantes à leur disposition. Le service de reprographiqe photographique a exécuté 122 commandes pour 2.545 reproductions et 515 impressions.

---

[1] Le nombre inclut seulement les usagers avec une date d'expiration postérieure au 1er janvier 2009.

[2] La BnL a réduit la durée de validité de la carte de lecteur à deux ans.

[3] Nombre total ne tenant pas compte des demandes de réactivation de la carte de lecteur.

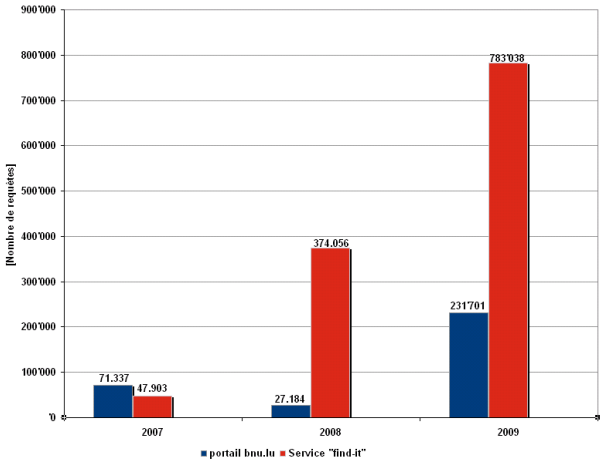
[4] Hors ouvrages en accès libre.

[5] Une réservation implique souvent la consultation de plusieurs documents.

3. CONSULTATIONS DE DOCUMENTS NUMÉRIQUES

3.1. Portail bnu

Le portail bnu[6] offre actuellement un accès à 271 bases de données et 39.210 ejournals.
L'analyse des consultations 2009 montre une forte croissance dans l'utilisation des services du portail bnu.
Le service « find-it », permettant de localiser le texte intégral dans les bases de données du portail, a également connu une nette progression en 2009, en doublant son utilisation à 783.038 requêtes (recherches et click-through).



3.2. eluxemburgensia

En 2009 le Tageblatt (1913-1950) et le Luxemburger Wort (1848-1869, 1938-1947, 1949-1950), numérisés en mode texte (OCR), ont été mis en ligne via le nouveau portail eluxemburgensia[7] basé sur le logiciel Digitool. Le développement d'une nouvelle visionneuse web pour les fichiers METS/ALTO, mieux adaptée aux besoins des utilisateurs, est en cours. La BnL a lancé à la fin de l'année 2009 un nouvel appel public pour la numérisation de journaux luxembourgeois.

	2006	2007	2008	**2009**
Quotidiens et hebdomadaires (mode image)	148 859	109 778	136 393	295 510
Littérature	-	-	1 332	1 041
Ouvrages de référence	59 182	67 615	66 064	128 818
Cartes postales historiques	5 252	13 194	11 782	8 791
Tageblatt et Luxemburger Wort	-	-	-	140 000
Total des consultations	**208 041**	**190 587**	**215 571**	**574 160**

4. SERVICES AU PUBLIC

4.1. Equipement des salles de consultation

Les 5 salles de lecture offrent 112 places assises. Le lecteur dispose d'un accès gratuit à 31 ordinateurs équipés de connecteurs USB et reliés à une imprimante, dont :

- 24 ordinateurs pour la recherche dans le portail bnu, le catalogue collectif bibnet.lu, le portail eluxemburgensia et la recherche sur Internet, dont 6 avec accès aux services Webmail
- 2 postes pour la consultation de DVD/CD
- 4 postes équipés des logiciels Microsoft Office 2003
- 1 poste pour des réservations d'au moins une heure (Internet / Webmail)

Sur les 2.042 réservations, la majorité (1.863) s'est faite sur les postes équipés de Webmail, alors que seulement 179 réservations ont été faites pour les 6 postes offrant uniquement un accès Internet. L'usager peut réserver un poste de travail au maximum 2 fois par semaine et seulement pour une durée maximale d'une heure par jour.
A la Médiathèque, le lecteur dispose de 11 lecteurs vidéo et DVD/CD.
En vue de développer les services électroniques offerts par la BnL, une nouvelle « salle serveur » a été mise en place à l'Annexe Kirchberg.

4.2. Visites guidées

La BnL a installé une salle pédagogique pour accueillir des groupes dans l'aile Ancien Athénée.
Le service public a assuré 45 visites guidées pour quelque 560 personnes. Sur le total recensé, 21 se rapportent à des visites organisées à destination des classes de lycée et de l'Université du Luxembourg, le restant se répartissant entre les visites effectuées en collaboration avec la Réserve précieuse (10 visites recensées) et les initiations détaillées à destination des stagiaires étrangers ou luxembourgeois, des nouveaux membres du personnel et des étudiants en période de vacances (8 visites recensées).

[6] www.portail.bnu.lu
[7] www.eluxemburgensia.lu

Enfin, 6 visites furent organisées à destination d'un public aussi varié tel que l'Ecole de Police, les clubs senior, le personnel du « Bicherbus » et le groupe « Table ronde » e.a.

4.3. Expositions

La BnL a participé à 8 expositions et foires. Elle a effectué régulièrement des prêts à des institutions luxembourgeoises et étrangères. La BnL a organisé 2 expositions en collaboration avec les Archives nationales de Luxembourg (Codex Mariendalensis et Endlech ! 1958 e Statut !). 2 expositions de photographie (Raymond Clement, Nicolas Schmitt), et 4 expositions temporaires dans le hall de la BnL.

5. RESEAU BIBNET.LU

Le réseau bibnet.lu est constitué par les 35 bibliothèques luxembourgeoises qui utilisent le système de gestion informatique Aleph 500 et les outils de gestion connexes. Le réseau est coordonné par la Bibliothèque nationale. La BnL gère et assure la maintenance, ainsi que le développement des outils informatiques et électroniques à la disposition des bibliothèques du réseau. Ce travail est assuré en coopération avec le Centre des technologies de l'information de l'Etat. Le service de coordination du réseau bibnet.lu et le service informatique de la BnL remplissent la fonction de « help desk » pour les membres du réseau. En 2009 l'Ettelbrécker Bibliothéik a rejoint le réseau bibnet.lu.

6. CATALOGUE COLLECTIF DU RESEAU BIBNET.LU

6.1. Accroissement du catalogue collectif

Le catalogue contient 750.000 notices bibliographiques, enregistrées par les bibliothèques membres du réseau. En 2009 le catalogue collectif a connu une croissance de 57.593 notices.

Origine des notices cataloguées	**Notices cataloguées depuis 1985**	
Bibliothèque nationale	351 623	46,88 %
Université du Luxembourg	73 774	9,84 %
Grand Séminaire de Luxembourg	57 843	7,71 %
Bibliothèque municipale de la Ville de Luxembourg	36 700	4,89 %
Ecoles européennes	34 583	4,61 %
Lycée Classique de Diekirch	23 750	3,17 %
Autres bibliothèques	171 727	22,90 %

6.2. Développements réalisées pour les bibliothèques du réseau

La création d'un accès au WorlCat permet l'importation de notices dans Aleph. Comme par le passé, il y eu un certain nombre de demandes de personnalisation du système pour ses membres :

- Références de semestre pour l'Université du Luxembourg.
- Instauration de nouvelles fonctionnalités pour les réservations en ligne des trois bibliothèques de l'Université du Luxembourg.
- Implémentation des paramètres de prêt pour les bibliothèques suivantes : Ettelbrécker Bibliothéik, Uelzecht Lycée Lëtzebuerg, Miami University Luxembourg.

6.3. Formations pour les bibliothèques du réseau

Comme par le passé, la BnL a organisé des formations de catalogage et d'indexation, adaptées en particulier aux besoins des nouveaux collaborateurs des bibliothèques du réseau.

7. CONSORTIUM LUXEMBOURG

Le Consortium Luxembourg a pour objet l'acquisition de publications électroniques rendues accessibles via le portail bnu[8], implémenté et géré par la BnL. Celle-ci assure aussi la négociation des contrats avec les fournisseurs. Le Consortium regroupait initialement la BnL et l'Université du Luxembourg. Depuis le 1er janvier 2009, les trois Centres de recherche publics font partie du Consortium.

8. PROMOTION DU LIVRE LUXEMBOURGEOIS

La BnL a participé à la promotion du livre luxembourgeois en collaboration avec le Ministère de la Culture. L'essentiel de l'effort a été consacré en 2009 à alimenter les bibliothèques luxembourgeoises,

[8] www.portail.bnu.lu

en particulier les bibliothèques communales et associatives créées au cours des dernières années. La BnL a assuré la coordination des Journées du livre et du droit d'auteur.
La BnL a reçu en 2009, dans le cadre de l'échange culturel, quelque 77 monographies, 70 périodiques, 34 séries et 1 DVD à des bibliothèques étrangères.

9. EVOLUTION DES FONDS DE LA BNL

Principaux fonds	**2007** (31.12.)	**2008** (31.12.)	**2009** (31.12.)
Fonds non-luxembourgeois			
Monographies (unités matérielles)	550 615	559 234	**+ 9 385**
Périodiques (titres)	3 332	3 334	**+21**[10]
Documents sonores : livres enregistrés	1 361	1.442	**+85**
Documents visuels	9 247	10 159	**+801**
Documents audiovisuels combinés	352[9]	365	**°+3**
Livres illustrés et d'artiste	967	989	**+60**
Luxemburgensia			
Monographies (unités matérielles)	194 288	200 116	**+ 5 602**
Périodiques (titres)	3 660	3 748	**+34**
Documents sonores : musique	1875	4 066	**+334**
Partitions	2 900	3 223	**+ 159**
Mémoires et thèses	5 200	5 250	**+80**
Livres illustrés et d'artiste	157	180	**+ 12**
Collections spéciales			
Affiches anciennes et contemporaines	35 432[11]	37 384	**+1 097**
Cartes postales historiques	18 000	18 079	**+187**
Documents iconographiques	2 004	2 054	**+12**
Cartes & Plans (atlas)	6 100	6 206	**+74**
Collection d'ex-libris	7 000	7 000	**-**
Editions fac-similées	161	164	**+1**
Estampes luxembourgeoises (et étrangères)	1 720	1 765	**+59**
Guides touristiques luxembourgeois	1 500	1 500	**-**
Incunables	135	135	**-**
Manuscrits (VIIe –XXe)	850	868[12]	**-**
Portraits historiques	932	940	**+21**
Editions de luxe, Pressendrucke, etc.	346	346	**+1**
Ouvrages/Sujets luxembourgeois avant 1800	1 055	1 159	**+17**
Reliures historiques et artistiques	376	378	**+1**

En 2009, les propositions d'acquisitions des lecteurs ont été au nombre de 584 contre 466 en 2008. La BnL a reçu en 2009 un petit nombre de dons parfois spontanés et presque toujours limités à moins d'une dizaine de volumes, sauf un don de livres concernant la littérature française de quelque 200 volumes. En 2009, la BnL a acquis une carte représentant le « Leo Belgicus », éditée dans « Description de tous les Pays-Bas, autrement appelés la Germanie inférieure […]» (Pieter van den Keere, Amsterdam, 1622), dont seulement deux autres exemplaires sont connus dans les collections publiques.

9.1. Dépôt légal

Unités matérielles hors périodiques	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**
Monographies (livres et brochures)	4 645	4 802	4 623	4 118
Affiches	260	246	310	669
Documents iconographiques	27	22	43	20
Cartes géographiques	20	41	14	13
Cartes de vue	111	370	106	79
Partitions imprimées	-	-	-	125
Total des ouvrages hors périodiques entrés par dépôt légal	**5 063**	**5 481**	**5 096**	**5.024**
Acquisition d'ouvrages supplémentaires au dépôt légal	798	873	639	758
Acquisition d'ouvrages étrangers, ayant un rapport avec le Luxembourg	526	546	567	726
Total général hors périodiques	**6 387**	**6 900**	**6 302**	**6.508**

[9] Elagage de documents en 2008

10 Rétrocatalogage de 16 titres

[11] Affiches anciennes et contemporaines, ces dernières entrant par dépôt légal

[12] Des fragments de manuscrits détachés de reliures où ils avaient été "recyclés" ont été cotés et catalogués séparément.

A ces unités matérielles il convient d'ajouter les fascicules de périodiques et de quotidiens entrant à la BnL au rythme de leur parution au titre du dépôt légal.
Le règlement grand-ducal du 6 novembre 2009 définit les modalités du dépôt légal au bénéfice de la BnL et du Centre national de l'audiovisuel sur la base de la loi du 25 juin 2004 portant réorganisation des instituts culturels. Le principe du dépôt légal s'étend désormais aux publications nées numériques.

9.2. Préservation et conservation

La BnL a poursuivi ses efforts en vue d'améliorer la préservation de ses fonds, en particulier les fonds des Luxemburgensia. La politique de restauration des fonds patrimoniaux a été poursuivie.

10. AGENCES LUXEMBOURGEOISES DE L'ISBN ET DE L'ISMN

	2005	2006	2007	**2008**	**2009**
Nouveaux membres ISBN	81	44	78	**39**	**41**
ISBN unique	55	25	37	36	30
Tranche de 10 numéros ISBN	26	19	39	3	11
Tranche de 100 numéros ISBN	-	-	2	-	-
Total des membres ISBN	608	652	730	**769**	**810**

	2009
Nouveaux membres ISMN	**2**
ISMN unique	0
Tranche de 10 numéros ISMN	1
Tranche de 100 numéros ISMN	1
Total des membres ISMN	**50**

11. BIBLIOGRAPHIE NATIONALE LUXEMBOURGEOISE

La Bibliographie nationale luxembourgeoise en ligne pour l'année 2009 recense en février 2010 pas moins de 1.247 titres, dont 874 monographies et 373 articles. La version numérique de la Bibliographie d'histoire est désormais intégrée dans la Bibliographie nationale et recherchable via les deux champs « Histoire générale et sciences auxiliaires » et « Histoire locale et paroissiale ».

12. LES COLLECTIONS DE LA BNL DANS LES PORTAILS INTERNATIONAUX

12.1. Réseau francophone des bibliothèques nationales numériques (RFBNN)

La BnL est un membre fondateur du *RFBNN*[13] et y est représentée par un échantillon de titres issus de la collection numérisée Luxemburgensia online.

12.2. The European Library

The European Library[14] est un projet de mise en ligne des ressources des bibliothèques nationales européennes. Le portail propose un point d'accès unique à une collection encyclopédique et multilingue du patrimoine européen. Le catalogue bibliographique et la collection numérisée Luxemburgensia online de la BnL sont consultables via le portail depuis février 2008.

12.3. Europeana

Europeana[15] est la bibliothèque multimédia européenne offrant un accès en ligne à plus de deux millions de documents en provenance des bibliothèques nationales et d'institutions culturelles des 27 États membres de l'UE. La BnL a pu inclure 170.000 pages dans la première version d'Europeana.

12.4. Karlsruher Virtueller Katalog

La BnL a intégré le catalogue bibnet.lu dans le *Karlsruher Virtueller Katalog* (KVK), un métacatalogue géré par la Bibliothèque de l'Université de Karlsruhe.

[13] http://www.rfbnn.org/

[14] http://www.theeuropeanlibrary.org

[15] http://www.europeana.eu

13. PROJETS DE COLLABORATION INTERNATIONAUX ET NATIONAUX

La BnL est membre actif de la *Member State Expert Group* (MSEG), groupe interministériel géré par la Commission européenne en vue de la numérisation du patrimoine et du développement de la bibliothèque numérique européenne. Elle est chef de fil du groupe de travail 4 (droit et licences) du projet *EuropeanaConnect*. A ce titre elle a coordonné la mise en place du *Europeana Licensing Framework* (début du projet mai 2009, durée 3 ans). La BnL est membre actif du réseau *Europeana v1* et fournit des contenus. Elle participe à un groupe de travail au sein de l'association *IGeLU* (The International Group of Ex Libris Users), définissant et regroupant les besoins des utilisateurs du logiciel DIGITOOL.

La BnL est en outre membre des organismes suivants : *CENL* (Conference of European National Librarians), *CDNL* (Conference of Directors of National Libraries), *IFLA* (International Federation of Library Associations and Institutions) et *LIBER* (Ligue des bibliothèques européennes de recherche).

La BnL a pris l'initiative de créer un groupe de travail regroupant les institutions culturelles luxembourgeoises concernées par la numérisation afin de pour favoriser la coordination et l'interopérabilité. L'objectif poursuivi à terme est l'intégration de contenus luxembourgeois dans *Europeana*.

14. FORMATION PERMANENTE

En 2009, les agents de la BnL ont accompli au total 48 jours de formation continue, non compris les colloques, conférences et voyages de service à l'étranger.

15. NOUVEAU BATIMENT ET ANNEXES BNL

Le programme du Gouvernement entré en fonction en 2009 retient que la construction d'un nouveau bâtiment pour la Bibliothèque nationale au Kirchberg est *une priorité*, *projet qu'il convient d'accélerer*. Compte tenu de l'état des locaux et des dépôts de la BnL, le Gouvernement avait chargé le Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration d'entamer des négociations avec le Parlement européen en vue d'un dégagement aussi rapide que possible du bâtiment Schuman. Le Parlement européen a donné une réponse de principe favorable, sans que celle-ci n'ait abouti jusqu'à présent à une solution concrète.

De décembre 2008 à février 2009, la BnL a évacué les dépôts qu'elle occupait au Bâtiment Albert Wagner à Kirchberg (900 m^2) pour les transférer dans une nouvelle annexe (1.000 m^2) équipée de compactus. Malheureusement, la nouvelle annexe a été l'objet d'un dégât des eaux qui imposera l'évacuation de trois kilomètres linéaires de documents dans un lieu de stockage temporaire afin que les travaux de remise en état nécessaires puissent être réalisés.

En automne 2009 la BnL a définitivement évacué l'Annexe du Prince Henri. A la fin de l'année 2009 les espaces de stockage dans le sous-sol du bâtiment principal ont été victimes d'un brusque phénomène d'humidité engendrant des moisissures polluant l'équivalent d'un kilomètre linéaire d'ouvrages. Ceux-ci ont dû être retirés de la consultation en attendant leur décontamination dans des ateliers spécialisés.